

Checkliste für Ihre Druckdaten

Bitte beachten Sie folgende Hinweise für Ihre Druckdaten, um eine reibungslose Bearbeitung zu ermöglichen.

Unser **Uploadportal** im Internet:
www.kalender.de/upload

Grafikvorlagen

Ein besonderer Service für Anwender, Layouter, Grafiker und Agenturen: Unter **www.kalender.de** finden Sie zu unseren Produkten technische Datenblätter und Digitalvorlagen.

Datenformate

Software	Version	Dateiformat
Adobe Acrobat	CC	.pdf
Adobe InDesign	CC	.indd
Adobe Illustrator	CC	.ai
Adobe Photoshop	CC	.psd

Abweichende Programme nur nach Rücksprache. Verwenden Sie bitte immer die korrekte Dateierweiterung (z. B. *.eps, *.tif, *.jpg, *.indd, ...)! Office-Daten wie z. B. Word, PowerPoint und Excel können nur als Ansichtsdaten für Ihre Gestaltungswünsche verwendet werden.

PDF-Daten

- Alle verwendeten Schriften einbetten.
- Alle verwendeten Bilder müssen hochaufgelöst und im CMYK-Modus bzw. als Sonderfarben angelegt sein.
- Hochaufgelöste und druckoptimierte PDF-Datei.
- Ausgabeprofil: ISO_Coated_v2

Bilddaten

- Hochaufgelöst (mind. 300 dpi bei Farb-/Graustufenbildern und mind. 1200 dpi bei Strichbildern).
- Logos vektorisiert.

Schriften

Verwendete Schriften mitliefern oder Texte in Pfade/Kurven umwandeln. Schwarztexpte immer nur in 100 % Schwarz anlegen.

Linien

Keine Haarlinien, Stärke mind. 0,3 pt.

Beschnittzugabe

Bis zum Papierrand angelegte Bilder, Linien und Flächen müssen ringsum 3 mm über das Endformat hinausragen (Schneidetoleranz). Näheres finden Sie auf unseren technischen Datenblättern und Digitalvorlagen unter www.kalender.de.

Farben

Daten in CMYK-Modus oder in HKS- bzw. Pantone-Farben anlegen. Farben vor Datenlieferung – insbesondere bei PDF-Dateien – prüfen.

Hinweise zum Digitaldruck

Bei einigen Modellen ist ein Werbeeindruck im Digitaldruck möglich. Sonderfarben, wie z. B. HKS oder Pantone, können nur simuliert dargestellt werden, deshalb kann es hier zu Farbabweichungen gegenüber den Original-Druckfarben kommen. Drucklack ist im Digitaldruck technisch nicht möglich. Bitte legen Sie in Ihren Druckdaten für den Digitaldruck grundsätzlich alle Farben im CMYK-Modus an. Wir prüfen gerne für Sie, ob der Werbeeindruck für den Digitaldruck geeignet ist.

Farbproof

Bei Übernahme Ihrer Daten fertigen wir zu Ihrer und unserer Sicherheit gegen Berechnung einen farbverbindlichen Proof an (nur bei 4c-Skalen-Druck), sofern Sie uns keinen Proof mitliefern. Diese werden von uns nach den Richtlinien der ECI, Fogra und bvdn geproof. Optische Abweichungen liegen in den Toleranzen.

Kontrollausdruck

Gerne dürfen Sie uns parallel zu Ihren Druckdaten einen Kontrollausdruck zusenden.

Datenkennzeichnung

- Kennzeichnen Sie Ihre Daten bitte mit Ihrem Firmennamen, Ihrer Bühner Kunden- bzw. Auftragsnummer sowie der Artikelbezeichnung.
- Bitte geben Sie einen Ansprechpartner und eine Telefonnummer an für eventuelle Rückfragen zu den Daten.

Von allen gelieferten Daten machen wir zu Ihrer Sicherheit einen Datencheck. Sollen Ihre Daten nach Rücksprache von uns geändert, angepasst oder neu aufgebaut werden, berechnen wir dies nach Aufwand.

Lieferung von Druckdaten

- **Uploadportal im Internet (max. 1 GB):**
www.kalender.de/upload
- E-Mail (max. 20 MB): produktion@kalender.de
- FTP-Server auf Anfrage.
- Datenträger: USB-Stick

Lista de control para sus datos de impresión

Por favor, tenga en cuenta las siguientes indicaciones para sus datos de impresión, para que podamos realizar el procesamiento correctamente.

Nuestro **portal de carga** en Internet:
www.kalender.de/upload

Plantillas gráficas

Servicio especial para usuarios, diseñadores, gráficos y agencias: en **www.kalender.de** encontrará entre nuestros productos hojas de datos técnicos y plantillas digitales.

Formatos de datos

Software	Versión	Formato de archivo
Adobe Acrobat	CC	.pdf
Adobe InDesign	CC	.indd
Adobe Illustrator	CC	.ai
Adobe Photoshop	CC	.psd

Otros programas previa consulta. Por favor, utilice siempre la extensión de archivo correcta (p. ej. *.eps, *.tif, *.jpg, *.indd, etc.). Los datos de Office, como por ejemplo Word, PowerPoint y Excel, solo podrán utilizarse como datos de vista previa para que lleve a cabo su configuración.

Datos PDF

- Incorporar todas las fuentes utilizadas.
- Todas las imágenes empleadas tienen que ser de alta resolución y encontrarse en el modo CMYK o como colores especiales.
- Archivo PDF de alta resolución y optimizado para la impresión.
- Perfil de salida: ISO_Coated_v2

Datos gráficos

- Alta resolución (mín. 300 dpi con imágenes a color/escala de grises y mín. 1200 dpi en diseño de arte lineal).
- Logotipos vectorizados.

Fuentes

Adjuntar las fuentes empleadas o convertir los textos en rutas/curvas. Crear los textos negros solo en 100 % negro.

Líneas

No líneas capilares, grosor mín. 0,3 pt.

Margen suplementario

Imágenes, líneas y superficies creadas hasta el borde del papel tienen que sobresalir 3 mm del formato final en todo el contorno (tolerancia de corte). Encontrará mayor información al respecto en las hojas de datos técnicos y plantillas digitales en www.kalender.de.

Colores

Crear los datos en modo CMYK o en HKS o colores Pantone. Comprobar los colores antes de enviar los datos, especialmente en el caso de archivos PDF.

Advertencias para la impresión digital

En algunos modelos es posible una impresión publicitaria en la impresión digital. Los colores especiales, como p. ej. HKS o Pantone, solo pueden representarse de manera simulada, por lo que en este caso pueden producirse alteraciones con respecto a los colores originales de impresión. La impresión digital no permite el uso de barniz fijador. Por favor, tenga en cuenta que todos los colores de sus datos para la impresión digital tienen que estar en modo CMYK. Estaremos encantados de comprobar si la impresión publicitaria es adecuada para la impresión digital.

Impresión de prueba cromática

Al recibir sus datos podemos realizar, previo pago, una impresión de prueba cromática por su seguridad y la nuestra (solo en caso de impresión de escala 4c), si usted no nos envía ninguna prueba de impresión. Esta se realizará de acuerdo con las directivas ECI, Fogra y bvdM. Las alteraciones ópticas están dentro de las tolerancias.

Impresión de control

Adjunte a sus datos una impresión de control.

Identificación de datos

- Por favor, identifique sus datos con el nombre de su empresa, su número de cliente Bühner o su número de pedido, así como con el nombre del artículo.
- Indique una persona de contacto y un número de teléfono para posibles consultas sobre sus datos.

Por su seguridad comprobaremos todos los datos que nos haya entregado. Si posteriormente modifica sus datos, los adapta o los vuelve a crear, le facturaremos estos cambios según gastos.

Entrega de datos de impresión

- **Portal de carga en Internet (máx. 1 GB):**
www.kalender.de/upload
- E-Mail (máx. 20 MB): produktion@kalender.de
- Servidor FTP a demanda.
- Soporte de datos: memoria USB

Lista di controllo per i vostri dati per la stampa

Vi preghiamo di tenere presenti le seguenti avvertenze relative ai vostri dati per la stampa per permetterci di elaborarli correttamente.

Il nostro **portale per l'upload** in internet:
www.kalender.de/upload

Modelli di grafica

Un servizio particolare per utilizzatori, impaginatori, grafici ed agenzie: all'indirizzo www.kalender.de potete trovare le schede tecniche e i modelli digitali relativi ai nostri prodotti.

Formati di dati

Software	Versione	Formato del file
Adobe Acrobat	CC	.pdf
Adobe InDesign	CC	.indd
Adobe Illustrator	CC	.ai
Adobe Photoshop	CC	.psd

Altri programmi saranno da concordare con noi. Utilizzare sempre l'estensione di file corretta (per esempio *.eps, *.tif, *.jpg, *.indd, ...)! I dati Office come per es. Word, PowerPoint e Excel possono essere utilizzati solo come dati per visualizzare l'estetica che desiderate.

Dati in PDF

- Incorporare tutti i caratteri utilizzati.
- Tutte le immagini utilizzate devono essere create ad alta risoluzione e in modalità CMYK o colori speciali.
- File PDF ad alta risoluzione e ottimizzati per la stampa.
- Profilo di destinazione: ISO_Coated_v2

Dati d'immagine

- Alta risoluzione (min. 300 dpi per immagini a colori/gradazioni di grigio e min. 1200 dpi per la line art).
- Logo in formato vettoriale.

Caratteri

Fornire anche i caratteri utilizzati o convertire i testi in percorsi/curve. Creare i testi neri sempre e solo in nero al 100 %.

Linee

Non utilizzare linee sottili, spessore minimo 0,3 pt.

Margini di abbondanza e sicurezza

Le immagini, le linee e le superfici create fino al margine cartaceo necessitano di un margine di abbondanza e sicurezza di 3 mm (tolleranza di taglio). Potete trovare ulteriori informazioni nelle nostre schede tecniche e modelli digitali all'indirizzo www.kalender.de.

Colori

Creare i dati in modalità CMYK o in colori HKS o Pantone. Verificare i colori prima di fornire i dati – specialmente per i file PDF.

Avvertenze per la stampa

Per alcuni modelli è possibile una sovrimpressioni pubblicitaria in stampa digitale. I colori speciali come per esempio HKS o Pantone possono essere solo simulati e quindi si possono verificare delle differenze cromatiche rispetto ai colori di stampa dell'originale. La verniciatura non è possibile nella stampa digitale. Vi preghiamo di creare nei vostri dati per la stampa tutti i colori per la stampa digitale in modalità CMYK. Saremo lieti di verificare per voi se la sovrimpressioni pubblicitaria sarà possibile per la stampa digitale in questione.

Prova colore

Se non ci fornirete una prova colore insieme ai vostri dati, realizzeremo per vostra e nostra sicurezza una prova colore vincolante, a pagamento (solo per la stampa in scala 4c). La prova colore avviene in base alle direttive dell'ECI, Fogra e bvdM. Le differenze ottiche rientrano nelle tolleranze.

Stampa di controllo

Parallelamente ai vostri dati, inviateci anche una stampa di controllo.

Identificazione dei dati

- Contrassegnate i vostri dati con il nome della vostra azienda, il vostro numero cliente Bühner o il numero d'ordine e la denominazione dell'articolo.
- Indicate una persona di contatto e un numero di telefono per eventuali domande e chiarimenti sui dati.

Per tutti i dati forniti faremo un controllo dei dati per vostra sicurezza. Se dopo avervi avvertito dovremo modificare, adeguare o ristrutturare i vostri dati, calcoleremo questo servizio in base al tempo impiegato.

Fornitura dei dati per la stampa

- **Portale di caricamento in internet (max. 1 GB):**
www.kalender.de/upload
- E-mail (max. 20 MB): produktion@kalender.de
- Server FTP su richiesta.
- supporto dati: chiavetta USB

Liste récapitulative de vos données d'impression

Pour nous permettre d'effectuer un traitement impeccable, il convient de respecter la notice suivante.

Notre **portail de téléchargement** sur internet:
www.kalender.de/upload

Modèles de graphisme

Un service spécifique pour les utilisateurs, metteurs en page, graphistes et les agences : Vous trouverez les fiches de données techniques et modèles numériques de nos produits sur www.kalender.de.

Formats des données

Logiciel	Version	Format de fichier
Adobe Acrobat	CC	.pdf
Adobe InDesign	CC	.indd
Adobe Illustrator	CC	.ai
Adobe Photoshop	CC	.psd

Pour tout autre programme, une consultation est nécessaire. Veiller à utiliser toujours la bonne extension de fichier (ex: *.eps, *.tif, *.jpg, *.indd, ...) ! Les données provenant des programmes Office comme Word, PowerPoint et Excel ne peuvent être utilisées qu'en tant que fichiers de vue pour vos attentes en termes d'agencement.

Données PDF

- Insérer toutes les polices utilisées.
- Toutes les images utilisées doivent être configurées en haute résolution et en mode CMYK ou bien en tant que couleurs spéciales.
- Fichier PDF en haute résolution et optimisé pour l'impression.
- Profil de sortie: ISO_Coated_v2

Données graphiques

- En haute définition (min. 300 dpi pour les images en couleur et niveaux de gris et min. 1200 dpi pour les images au trait).
- Vectorisation des logos.

Polices

Fournir les polices utilisées ou convertir le texte en chemins/courbes. Pour les textes en noir, appliquer toujours un noir à 100%.

Traits

Ne pas utiliser de traits trop fines, épaisseur minimum: 0,3 pt.

Marge de rognure

Les images, lignes et espaces couvrant la page jusqu'au bord du papier doivent dépasser de 3mm hors du format fini (fond perdu). Se reporter aux fiches de données et aux modèles numériques disponibles sur www.kalender.de.

Couleurs

Créer vos données en mode CMYK ou en HKS - ou bien utiliser les couleurs Pantone.

Vérifier les couleurs - surtout pour les fichiers PDF avant l'envoi des données.

Note pour l'impression numérique

Pour certains modèles, il est possible de réaliser l'impression d'un marquage publicitaire en impression numérique. Pour les couleurs spéciales, telles que HKS ou Pantone, seules des représentations en simulation sont possibles, des variations de couleur par rapport aux couleurs d'impression originales pouvant alors se produire. Le vernis d'impression n'est pas disponible pour les impressions numériques. Concernant vos données d'impression pour une impression numérique, appliquer principalement toutes les couleurs en mode CMYK. Pour votre sécurité et la nôtre, nous vérifions volontiers que votre marquage publicitaire soit adapté à l'impression numérique.

Épreuve couleur

Après collection de vos données, nous vous confectionnons, pour votre sécurité et la nôtre, une épreuve couleur (uniquement pour les échelles Euro 4C) à moins que vous puissiez nous en fournir une. Celles-ci seront vérifiées conformément aux directives d'ECI, Fogra et bvdM. Une tolérance concernant les variations d'optique est appliquée.

Impression de contrôle

Veillez nous fournir une impression de contrôle parallèlement à vos données.

Identification des données

- Veiller à identifier les données par le nom de votre entreprise, votre numéro de dossier client Bühner ainsi que par la désignation de l'article.
- Prière de nous communiquer un numéro de téléphone d'un contact à joindre en cas d'éventuelles demandes de précisions concernant vos données.

Pour plus de sécurité, nous effectuons une vérification de toutes les données fournies. Si vos données doivent être modifiés, adaptées ou réorganisées par nos soins après consultation, la facturation sera établie en fonction des frais occasionnés.

Livraison des données d'impression

- **Portail de téléchargement sur Internet (1 GB au max.):**
www.kalender.de/upload.
- E-mail (20 MB au max.): produktion@kalender.de
- Serveur FTP sur demande.
- Stockage de données: clé USB

Checklist for your print data

Please note the following information regarding your print files in order to ensure smooth processing.

Our online **upload portal:**
www.kalender.de/upload

Graphic templates

A special service for users, layout designers, graphic designers and agencies: at **www.kalender.de** you will find the technical data and digital templates for our products.

File formats

Software	Version	File format
Adobe Acrobat	CC	.pdf
Adobe InDesign	CC	.indd
Adobe Illustrator	CC	.ai
Adobe Photoshop	CC	.psd

Other programs are only possible upon consultation. Please take care to always use the correct file ending (*.eps, *.tif, *.jpg, *.indd, etc.!) Office files such as Word, PowerPoint or Excel can only be used as view files for designs.

PDF files

- Embed all fonts.
- All images must be high resolution and in CMYK mode, or use spot colors.
- High-resolution and print-optimized PDF file.
- Output profile: ISO_Coated_v2

Images

- High resolution (min. 300 dpi for color/gray-scale images and min. 1200 dpi for line art).
- Please provide vectorized logos.

Fonts

Please include the fonts used or convert text to outlines. Always use 100% black for black text.

Lines

No hairlines, thickness min. 0.3 pt.

Bleed margin

Include an additional 3 mm on all edges of images, lines and areas that reach all the way to the trim edge of the page (cut tolerance).

You can find more detailed information on our technical data sheets and digital templates at www.kalender.de.

Colors

Create files in CMYK mode or in HKS or Pantone colors. Check colors before sending the file – particularly PDF files.

Notes on digital printing

An ad impression using digital printing is possible for some models. Special colors, such as HKS or Pantone, can only be simulated so that there can be differences in color when compared to the original print colors. Print varnish is not possible with digital printing. Please use CMYK mode for all colors in the print files to be printed. We will carry out a check to be sure the ad impression is suitable for digital printing.

Color proofs

If you do not include a proof when sending your file, we will create a binding color proof (only for 4c-scale printing). There is a fee for this. We will check the proofs according to the guidelines of the ECI, Fogra and bvdn. Visual deviations will be within the tolerances.

Print proofs

Send a printout of your file at the same time you send your file.

File labeling

- Please label your file with your company name, your Bühner customer or order number and the item name.
- Please give the name of a contact person and telephone number in case of questions about your files.

We will check all files sent by you for your assurance. If after checking with you, we make any modifications or adjustments to your file, or redesign it, we will bill you for this according to time and effort.

Sending print files

- **Online upload portal (max. 1 GB):**
www.kalender.de/upload
- E-mail (max. 20 MB): produktion@kalender.de
- FTP server upon request.
- Storage media: USB stick